



Distr.: General
31 October 2018
Russian
Original: French

Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание экспертов по Правилам,
прилагаемым к Европейскому соглашению
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ)
(Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ)**

Тридцать четвертая сессия

Женева, 21–25 января 2019 года

Пункт 4 d) предварительной повестки дня

**Применение Европейского соглашения
о международной перевозке опасных грузов
по внутренним водным путям (ВОПОГ):
подготовка экспертов**

Доклад о работе девятнадцатого совещания неофициальной рабочей группы по подготовке экспертов

Передано Центральной комиссией судоходства по Рейну (ЦКСР)* **

1. Неофициальная рабочая группа по подготовке экспертов провела свое девятнадцатое совещание 18–20 сентября 2018 года в Страсбурге под председательством г-на Белькера (Германия). В работе этого совещания приняли участие представители следующих стран: Австрии, Германии, Нидерландов и Швейцарии. Были представлены следующие неправительственные ассоциации и организации профессиональной подготовки: Европейский союз речного судоходства (ЕСРС) и «Атлас-Шиффарт» (Германия).

* Распространено на немецком языке Центральной комиссией судоходства по Рейну под условным обозначением CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2019/8.

** В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 9.3).



I. Утверждение повестки дня

CCNR-ZKR/ADN/WG/CQ/2018/8 а (Повестка дня)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2018/43 (Доклад о работе восемнадцатого совещания)

2. Неофициальная рабочая группа утвердила повестку дня после включения в нее дополнительного пункта, посвященного ознакомлению с опытом, накопленным представителями Нидерландов в области экзаменования экспертов.

3. Председатель сообщил, что на последнем совещании Комитета по вопросам безопасности ВОПОГ было одобрено предложение относительно чередования ответов на экзаменационные вопросы и что получило подтверждение толкование, согласно которому за ответы на вопросы существа может присуждаться не более двух баллов с шагом повышения оценки в 0,5 балла. С другой стороны, предложение об увеличении продолжительности экзамена утверждено не было.

II. График работы

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2017/8 (График работы)

4. Председатель отметил, что для пересмотра каталогов вопросов потребуется, вероятно, все время, отведенное на проведение совещания, и что поэтому, возможно, не хватит времени для установления графика работы на 2019–2020 годы. Завершение подготовки каталогов вопросов действительно является приоритетной задачей.

5. Неофициальная рабочая группа договорилась установить график работы на 2019–2020 годы в ходе своего следующего совещания, которое состоится весной 2019 года, и представить его Комитету по вопросам безопасности на его совещании в августе 2019 года.

III. Постоянное адаптирование каталога вопросов по ВОПОГ 2019 года (пункт 1 графика работы)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2019/1 – передано секретариатом (Каталог вопросов по ВОПОГ 2019 года: общие вопросы)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2019/3 – передано секретариатом (Каталог вопросов по ВОПОГ 2019 года: химические продукты)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2019/2 – передано секретариатом (Каталог вопросов по ВОПОГ 2019 года: газы)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2011/4–17 – передано секретариатом (Конфиденциальные документы, Вопросы существа по ВОПОГ 2011 года; могут быть предоставлены во время совещания)

A. ВОПОГ 2019 года (пункт 1.3 графика работы)

6. Неофициальная рабочая группа рассмотрела каталоги вопросов по ВОПОГ 2017 года (общие вопросы, газы и химические продукты) и адаптировала их с учетом изменений, утвержденных для ВОПОГ 2019 года. Секретариат ЦКСР распространит пересмотренные варианты каталогов вопросов (Rev.2).

7. Неофициальная рабочая группа договорилась рассмотреть новые предложенные вопросы 110 01.0–21, 110 01.0–24 и 110 01.0–28, а также продолжить работу по стандартизации вопросов и замене термина «электрооборудование» термином «электрические установки и оборудование» на своем следующем совещании.

8. Неофициальная рабочая группа рассмотрела вопрос о том, в какой степени некоторым темам, например письменным инструкциям, посвящено слишком большое количество похожих вопросов. Председатель отметил, что эти вопросы не следует исключать, поскольку экзаменаторам необходимо иметь в своем распоряжении широкий набор вопросов для отбора тех из них, которые будут вынесены на экзамен.

9. Неофициальная рабочая группа также рассмотрела вопросы, касающиеся оказания первой помощи. Некоторые члены рабочей группы сочли, что ответы на них уже не соответствуют нынешнему состоянию медицинских знаний. Представитель Германии, который ранее объявлял о пересмотре этих вопросов, сообщил, что после тщательного анализа ситуации он не стал проводить пересмотр, так как Германия не может нести ответственность за точность и адекватность ответов. После обмена мнениями неофициальная рабочая группа пришла к заключению, что эти вопросы и ответы на них должен проверить врач. Тем не менее эти вопросы будут сохранены в каталоге 2019 года. В случае явных противоречий соответствующие вопросы использоваться не будут.

10. Представитель Австрии отметил, что общая подготовка судового персонала по вопросам оказания первой помощи является недостаточной. В соответствии с этой общей подготовкой максимальный период до начала вмешательства аварийно-спасательных служб составляет 30 минут. Однако до прибытия на борт аварийно-спасательных служб может пройти более 30 минут, например в случае отсутствия мест для стоянки в непосредственной близости или в случае слишком большой удаленности пожарных или полицейских судов. Обычная учебная подготовка ограничивается, как правило, неотложными мерами, которые необходимо принимать на месте возникновения чрезвычайной ситуации. В рамках подготовки судового персонала в области оказания первой помощи следует в большей степени учитывать эти дополнительные временные ограничения и необходимые меры.

11. В контексте дискуссии, связанной с оказанием первой помощи, неофициальная рабочая группа предложила Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ уточнить, кто несет ответственность за подготовку судового персонала по вопросам оказания первой помощи, и, если это представится целесообразным, указать, необходимо ли ввести дополнительные требования.

12. Неофициальная рабочая группа предложила Комитету по вопросам безопасности ВОПОГ проверить, по-прежнему ли необходимо определение термина «спасательная лебедка» в разделе 1.2.1, учитывая, что в ВОПОГ термин «защитное и спасательное оборудование» используется в пунктах 7.1.3.1.5, 7.1.3.1.7 и 7.2.3.1.6, а термин «спасательная лебедка» – только в пункте 7.2.3.1.6.

13. Неофициальная рабочая группа проинформировала Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ о несоответствиях в предписаниях, касающихся огня и незащищенного света. В соответствии с положениями пунктов 7.1.3.41.1, 7.2.3.41.1, 8.3.4 и 7.x.3.41.1 использование огня или незащищенного света запрещается. Это запрещение не применяется к жилым помещениям и рулевой рубке.

В. Адаптирование директивы, касающейся использования каталога вопросов для экзаменования экспертов в области ВОПОГ (пункт 2.1 графика работы)

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/2019/7

14. Неофициальная рабочая группа пересмотрела директиву, касающуюся использования каталога вопросов для экзаменования экспертов в области ВОПОГ. Секретариат ЦКСР обеспечит ее перевод на французский язык и распространит пересмотренный вариант.

IV. Экзаменование экспертов в области ВОПОГ (пункт 2 графика работы)

A. Признание свидетельств о прохождении подготовки в соответствии с главой 8.2

15. Председатель заявил, что по этому пункту повестки дня никаких документов представлено не было.

B. Анализ статистических данных, касающихся экзаменов

ECE/TRANS/WP.15/AC.2/62, пункт 42

16. Председатель заявил, что по этому пункту повестки дня никаких документов представлено не было.

V. Общие вопросы, касающиеся каталога вопросов (пункт 3 графика работы)

17. Представители Нидерландов представили указания в отношении проведения экзаменов по специализированным курсам, посвященным газам и химическим веществам. В своей презентации они, в частности, рассказали о том, как проходит часть экзамена, посвященная вопросам существа.

VI. Сроки проведения следующего совещания

18. Неофициальная рабочая группа приняла решение о том, что ее следующее совещание состоится в Страсбурге 2–4 апреля 2019 года. Это совещание начнется в 14 ч 00 мин и завершится в 13 ч 00 мин.
